

КОДЕКС ЗА ПОВЕДЕНИЕ ЗА УЧАСТНИЦИ ОТ РАЗСТОЯНИЕ НА МНОГОЕЗИЧНИ ЗАСЕДАНИЯ И КОНФЕРЕНЦИИ

За най-добър резултат от участието Ви и за да достигне посланието Ви до слушателите на всички езици, **обърнете внимание на качеството на звука!**

Обърнете внимание на връзката

- Свържете се с Ethernet-кабел за стабилна интернет връзка и ясен звук.
- В противен случай само силна и стабилна WiFi връзка осигурява необходимото качество на звука.
- Когато получите покана от организатора, се включете преди заседанието за проверка на качеството на връзката и звука.

Оборудването е решаващо

Ваша е отговорността да използвате подходяща връзка и оборудване.

- Използвайте външен насочен настолен микрофон с USB-конектор.
- Не използвайте слушалки с Bluetooth, слушалки с вграден микрофон, слушалки за смартфон, вградени в компютъра или уебкамерата микрофони, колективни или ненаочени микрофони или спийкърфони.
- Свържете се от компютъра си. Не се свързвайте от телефон или таблет.
- След като свържете микрофона с компютъра, изберете този микрофон в аудио настройките на софтуера, който ще използвате.

Спазвайте реда си

- Говорете само когато Ви дадат думата.
- Уверете се, че микрофонът и камерата Ви са включени.
- Изключвайте микрофона си (mute) винаги, когато не се изказвате.

Изберете правилната обстановка

- Свържете се от добре осветено, тихо помещение тип кабинет.
- Избягвайте големи, оскъдно обзаведени помещения, тъй като в тях може да възникне ечене.
- Не се свързвайте от шумни помещения, обществени места, на открито, в движение или без образ. Нещо повече, свързването от обществени места представлява риск за сигурността, тъй като разговорът Ви може да стане достояние на други лица.
- Винаги включвайте камерата си: невербалните елементи са ключови за комуникацията.

Бъдете естествени

- Говорете естествено и избягвайте да четете.
- Ако се налага да четете, четете бавно. Правете паузи и изговаряйте ясно ключовите елементи.
- Изпратете бележките си предварително на организатора на заседанието, за да бъдат предадени на устните преводачи.

Помогнете на устните преводачи да Ви бъдат полезни

- Придържайте се към този кодекс за поведение, за да Ви чуят и разберат всички участници.
- Ако звукът Ви е с лошо качество, устните преводачи няма да могат да преведат изказването Ви.
- За допълнителна информация прочетете [предупреждението за отказ от отговорност](#).



Тъй като работим в тясно сътрудничество с Европейския парламент, моля вижте следното [видео](#) за повече насоки.



Европейска
комисия

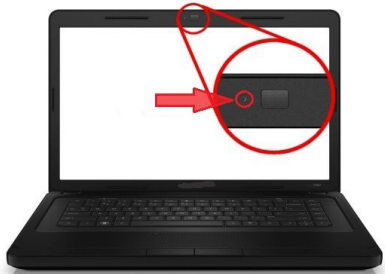
Устни преводи

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ



Насочен настолен микрофон с USB
125Hz - 15000Hz

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ



Вграден микрофон на
лаптопа



Ненасочен микрофон



Безжични Bluetooth
слушалки



Микрофон на
уебкамерата



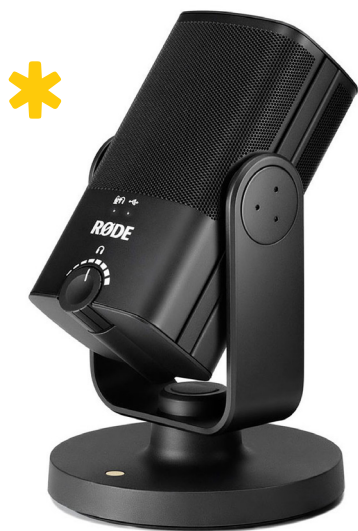
Кабелни вътреушни
слушалки с микрофон



Безжични вътреушни
слушалки с Bluetooth

МИКРОФОНИ С ПОДХОДЯЩО КАЧЕСТВО НА ЗВУКА ЗА УСТЕН ПРЕВОД

Институциите на ЕС считат следните микрофони подходящи за онлайн заседания с устен превод.
Неизчерпателен списък с примерни микрофони.



Rode NT USB Mini



Razer Seiren Mini



AKG ARA

при поставяне на превключвателя
на „кардиоида“



Blue Yeti Nano

при поставяне на превключвателя
на „кардиоида“



Beyerdynamic FOX при използване на
функцията “high gain”



Blue Snowball при поставяне на
превключвателя на „кардиоида“



Shure MV5 при използване на
неутрална позиция



Shure MV7 + стойка

* Оборудвани с най-добрите аксесоари (стойка, противошоково окачване) и лесни за употреба (промяна на насочеността)